

/// PARKSIDE



NIVEL DE BURBUJA LÁSER CON CINTA MÉTRICA PLLM 10 A1

(ES)

NIVEL DE BURBUJA LÁSER CON CINTA MÉTRICA

Traducción del manual original

(GB) (MT)

LASER LEVEL WITH TAPE MEASURE

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

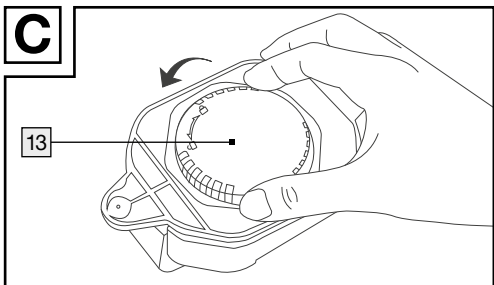
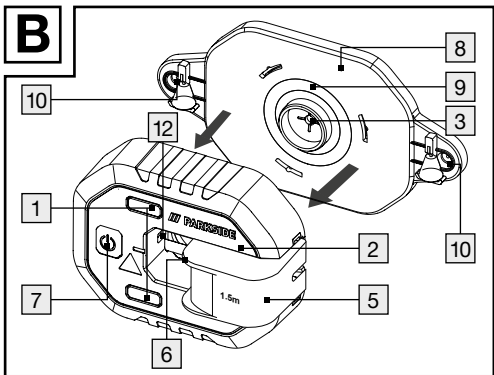
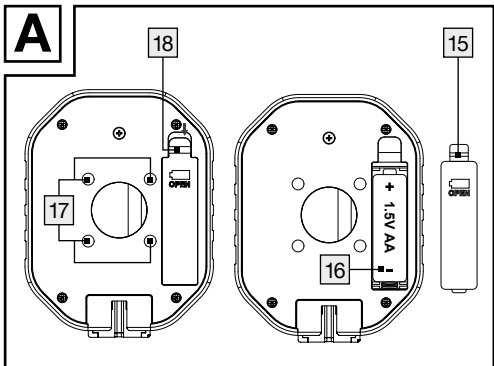
LASER-WASSERWAAGE MIT MASSBAND

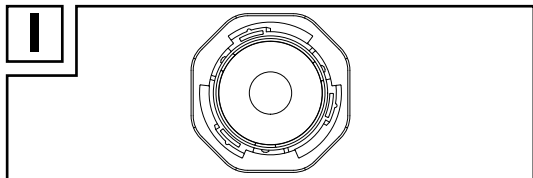
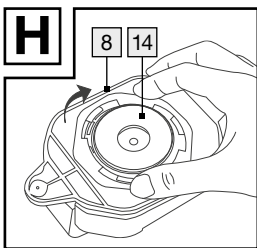
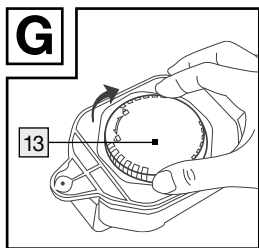
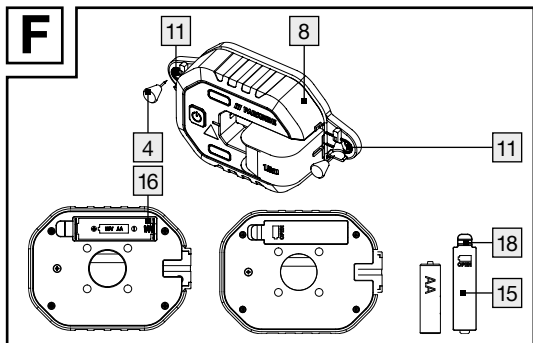
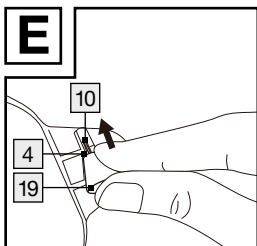
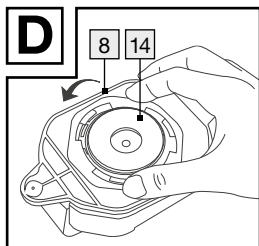
Originalbetriebsanleitung

IAN 465694_2404

(ES)

ES	Traducción del manual original	Página 5
GB/MT	Translation of the original instructions	Page 37
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite 66





Leyenda de pictogramas utilizados	Página	6
Introducción	Página	8
Uso adecuado	Página	8
Descripción de los componentes...	Página	9
Volumen de suministro	Página	9
Características técnicas	Página	10
Advertencias de seguridad	Página	11
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página	14
Puesta en funcionamiento ...	Página	16
Colocar/cambiar las pilas	Página	16
Encendido/apagado	Página	17
Extraer/plegar la cinta métrica enrollable	Página	18
Nivelar una línea láser.....	Página	25
Después del uso	Página	27
Mantenimiento y limpieza	Página	28
Limpieza de la almohadilla de gel	Página	28
Piezas de repuesto/ accesorios	Página	30
Almacenamiento	Página	31
Eliminación	Página	31
Garantía	Página	33
Tramitación de la garantía.....	Página	34
Asistencia	Página	36

Leyenda de pictogramas utilizados

	Lea el manual de instrucciones.
	¡Peligro de explosión!
	¡Use guantes de seguridad!
	¡Atención!
	¡Protéjase de la radiación láser!
	¡No mire directamente al láser!
	Corriente/tensión continua
	Pilas incluidas
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
 	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
	No arroje las pilas al fuego.

Leyenda de pictogramas utilizados

	No introduzca las pilas en sentido contrario a la polaridad correcta (+ y -).
	No dañe/deforme las pilas.
	No abra/desmonte las pilas.
	Utilice únicamente pilas del mismo tipo/de la misma marca.
	No mezcle pilas gastadas con pilas nuevas.
	Las pilas no son recargables.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cortocircuite las pilas.
	Coloque las pilas teniendo en cuenta la polaridad correcta (+ y -).

Nivel de burbuja láser con cinta métrica

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad.

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso adecuado**

El producto está diseñado para determinar y comprobar líneas horizontales y verticales en superficies verticales. En superficies horizontales o inclinadas no puede utilizarse la línea láser nivelada como referencia. El producto es apto exclusivamente para su uso en espacios cerrados. Cualquier otro uso o modificación del producto se considerará inadecuado y conllevará considerables peligros de accidente. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse de un uso

indebido del producto. No apto para uso industrial.

● Descripción de los componentes

- 1 Indicador luminoso
- 2 Carcasa del producto
- 3 Ayuda al marcaje
- 4 Pasador de fijación
- 5 Carcasa de la cinta métrica
- 6 Cinta métrica enrollable
- 7 Botón de ENCENDIDO/APAGADO
- 8 Base
- 9 Anillo metálico (base)
- 10 Soporte (pasadores de fijación)
- 11 Ranura (pasadores de fijación)
- 12 Orificio de salida del láser
- 13 Tapa protectora (almohadilla de gel)
- 14 Almohadilla de gel
- 15 Tapa del compartimento de las pilas
- 16 Compartimento de las pilas
- 17 Contactos magnéticos
- 18 Bloqueo (tapa del compartimento de las pilas)
- 19 Cabeza del pasador de fijación

● Volumen de suministro

- 1 nivel láser y de burbuja digital con cinta métrica enrollable
- 3 almohadillas de gel
- 1 tapa protectora para la almohadilla de gel
- 1 base con 2 pasadores de fijación

1 pila de 1,5V===, tipo LR6/AA
1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Pila:	1,5V=== LR6/AA
Clase de láser:	2
Longitud de onda λ :	630–650nm
Potencia del láser:	< 1 mW
Longitud de la línea láser:	2 m ¹⁾
Precisión de nivelación de la línea láser visible:	$\pm 0,3^\circ$
Longitud de la cinta métrica:	1,5 m
Clase de precisión de la cinta métrica:	II
Anchura de la cinta métrica:	6 mm
Temperatura de funcionamiento:	+5 °C–+40 °C
Humedad durante el funcionamiento:	máx. 90 %
Altura operativa:	2000 m
Temperatura de almacenamiento:	-20 °C–+70 °C
Humedad durante el almacenaje:	máx. 90 %

¹⁾ La longitud de la línea láser puede disminuir si las condiciones ambientales no son favorables (p. ej. bajo la acción directa del sol).



Advertencias de seguridad

- **¡PELIGRO DE ASFIXIA!** El material de embalaje (p. ej. láminas o poliestireno) no debe utilizarse para jugar. Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños. El material de embalaje no es un juguete.
- No trabaje con el producto en zonas potencialmente explosivas en las que haya líquidos, gases o polvos inflamables. En el producto pueden formarse chispas que podrían encender el polvo o los vapores.
- Este producto puede ser utilizado por adultos. Los niños menores de 16 años pueden utilizar el producto solo bajo supervisión. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza o el mantenimiento.
- No deje el producto encendido sin supervisión y apague el producto después de su uso. Es posible que otras personas queden deslumbradas por el láser. Riesgo de lesiones en los ojos.
- Proteja el producto de la humedad y la exposición directa a la radiación solar.
- No exponga el producto a temperaturas ni cambios de temperatura extremos. No lo deje, por ejemplo, en el coche

durante mucho tiempo. En caso de grandes cambios de temperatura, deje atemperar el producto antes de utilizarlo. En caso de temperaturas y cambios de temperatura extremos, puede verse afectada la precisión del producto.

- **Evite golpes o caídas fuertes del producto.** Si el producto se daña, podría verse afectada su precisión. En caso de recibir un golpe fuerte o una caída, compare la línea del láser con una línea de referencia conocida.
- Apague el producto antes de transportarlo.
- **Tenga en cuenta la punta afilada de ambos pasadores de fijación [4].** **Tenga cuidado al manipular los pasadores de fijación [4].**
- No coloque el producto cerca de marcapasos. El imán del interior del producto genera un campo magnético que puede dañar el funcionamiento de los marcapasos.
- Mantenga el producto alejado de soportes magnéticos y dispositivos sensibles a los campos magnéticos. La acción del imán pueden producir pérdidas de datos irreversibles.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Protéjase de la radiación láser!



- No mire directamente al haz láser y/o el orificio de salida del láser [12].
- ⚠ **¡ADVERTENCIA!** Observar el láser con instrumentos ópticos (p. ej. lupas, lentes de aumento, etc.) va relacionado con riesgos para los ojos.
- ⚠ **¡CUIDADO!** Si se utilizan ajustes distintos o el producto se utiliza de otro modo a lo aquí dispuesto podría producirse una peligrosa exposición a la radiación.
- Nunca dirija el láser hacia superficies reflectantes, personas o animales. Tan solo un breve contacto visual podría provocar daños permanentes de visión.
-  No utilice el producto en atmósferas potencialmente explosivas que contengan líquidos, gases o polvo inflamables. En el interior del producto pueden producirse chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las

mucosas con los productos químicos!
¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD! Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden

provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.



En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.



Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!



Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto



¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!



Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.



¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y

libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!

- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Puesta en funcionamiento**

- Compruebe que la entrega esté completa y busque posibles daños visibles.
- Retire completamente el material de embalaje del producto.

● **Colocar/cambiar las pilas (fig. A)**

- Abra la tapa del compartimento de las pilas [15] presionando cuidadosamente el bloqueo de la tapa del compartimento de las pilas [18] hacia abajo en la dirección de la flecha.
- Si es necesario, retire la pila gastada del compartimento de la pila [16].
- Coloque la pila (nueva). Tenga en cuenta la polaridad correcta como se muestra en el compartimento de las pilas [16] y vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas [15].

Nota: Tras la puesta en marcha, el indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en amarillo cuando la capacidad de la pila disminuye (ver «Encendido/apagado»).

- Retire las pila del producto si no lo va a utilizar durante un período de tiempo prolongado. Si almacena la pila durante mucho tiempo puede corroerse y descargarse.

● Encendido/apagado

⚠ No apunte el haz del láser a personas o animales y no mire directamente al haz de láser (tampoco en la distancia). Nunca deje el producto encendido sin supervisión y apáguelo después de su uso.

Encender:

- Presione brevemente el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7]. El indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en verde.
Nota: Si el indicador luminoso [1] parpadea 3 veces en amarillo justo tras la puesta en marcha, la pila está gastada. Sustituya la pila inmediatamente (ver «Colocar/cambiar las pilas»). La línea láser también se enciende.

Apagar:

- Pulse de nuevo el botón de ENCENDIDO/APAGADO [7] brevemente para apagar el producto. El indicador luminoso [1] y la línea láser también se apagan.

Desconexión automática:

- El producto se apaga automáticamente si durante aprox. 15 minutos no se pulsa ningún botón en el producto o si no gira la carcasa.

● Extraer/plegar la cinta métrica enrollable

- Retire la carcasa de la cinta métrica [5] del producto y marque puntos adicionales a las distancias deseadas a la altura de la línea láser.
- Asegúrese de que el punto nulo de la cinta métrica enrollable [6] se halle en el centro de la ayuda al marcaje [3] y que pueda marcarse directamente en la base.

Nota: No desenrolle la cinta métrica enrollable [6] más allá del fin de la escala impresa. Si es necesario, puede duplicar el área de trabajo colocando el producto en el centro de la superficie de trabajo y midiendo los dos lados sucesivamente. La cinta métrica enrollable [6] se enrolla automáticamente.

Nota: No suelte la cinta métrica enrollable [6] desenrollada. Enrollarla descontroladamente puede dañar la cinta métrica enrollable [6] y su mecanismo.

Montar el producto en una superficie vertical (fig. B):

Montar el producto en la base:

- Fije siempre primero el producto a la base [8] antes de montarlo con la almohadilla de gel [14] o los pasadores de fijación [4] en una superficie vertical. Para ello, alinee los contactos magnéticos [17] del producto con el anillo metálico [9] en la base [8] para fijar el producto a la base [8].

Elección entre pasador de fijación [4] y almohadilla de gel [14]:

Según el tipo de base, pueden utilizarse los pasadores de fijación [4] o la almohadilla de gel [14]. La almohadilla de gel [14] solo es adecuada para superficies lisas. Ejemplos de una base para la fijación con la almohadilla de gel [14]:

- Baldosas (cerámicas)
- Superficies de madera lisas
- Piedra natural, mármol, hormigón

Los pasadores de fijación [4] son adecuados para superficies toscas o rugosas y papeles pintados en placas de yeso laminado.

Nota: Los pasadores de fijación [4] no pueden fijarse a hormigón (independientemente de la superficie).

Ejemplos para una base para la fijación con pasadores de fijación **4**:

- Papeles pintados (papel tapiz, papel y vellón)
- Superficies enlucidas (hasta una rugosidad de unos 2 mm)

Montar el producto en una superficie vertical con la almohadilla de gel **14:**

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La base debe estar seca y ser firme.
- La sujeción de la almohadilla de gel **14** en superficies húmedas, especialmente polvorientas, con cantos vivos o muy estructuradas no está garantizada. Si se monta sobre una superficie no adecuada, el producto puede caerse y dañarse o dañar la superficie.
- Si la almohadilla de gel **14** está sucia o ya no se adhiere a superficies lisas, debe limpiarse o sustituirse (ver «Limpieza de la almohadilla de gel»).
- Antes de cada uso, elija una zona más abajo en la superficie deseada para probar si la almohadilla de gel **14** se adhiere a esta superficie y si puede retirarse de forma segura sin dañar la superficie.
- Retire el producto siempre que haya acabado la medición.

Posicionar el producto en una superficie:

1. Retire la tapa protectora de la almohadilla de gel [13] girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. C.

Nota: Este paso puede saltarse si la tapa protectora [13] ya se ha retirado.

2. Alinee la almohadilla de gel [14] en la base [8] para fijarla a la base [8] y gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta el tope (fig. H).
3. Presione cuidadosamente la almohadilla de gel [14] contra la superficie hasta que se asiente bien. Una presión excesiva puede dañar el producto o incluso la superficie.

Nota: Cuando utilice una almohadilla de gel [14] nueva, retire la lámina protectora de la superficie de la almohadilla de gel [14] con la ayuda de un objeto afilado o la uña del dedo.

Retirar el producto de la superficie:

1. Retire el producto (junto con la almohadilla de gel [14]) cuidadosamente y ejerciendo la mínima fuerza (si es necesario) de la base. Retirar el producto de forma demasiado rápida (o violenta) de una superficie sensible puede dañarla.
2. Vuelva a colocar la tapa protectora de la almohadilla de gel [13] en la almohadilla

de gel [14]. Alinéela bien y gire la tapa protectora [13] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla (fig. G).

Nota: El producto debe transportarse (o almacenarse) siempre solo con la tapa protectora [13] colocada. Si la almohadilla de gel [14] se ensucia, pierde su fuerza de adherencia.

Fijar el producto con la ayuda de los pasadores de fijación [4] en la superficie vertical:

⚠ ¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta la punta afilada de ambos pasadores de fijación [4]. Vaya con cuidado al manipular los pasadores de fijación [4].

- Busque inmediatamente ayuda médica si se lesiona al manipular los pasadores de fijación [4].
- Mantenga los pasadores de fijación [4] alejados de los niños.
- Vuelva a colocar los pasadores de fijación [4] de vuelta en el soporte para los pasadores de fijación [10] después de cada uso.
- Asegúrese de que la superficie esté seca y sea firme.

Posicionar el producto en la superficie:

- Fije el producto a la base [8] alineando los contactos magnéticos [17] del

producto al anillo metálico (base) [9] (fig. B).

- Coloque la base [8] en la superficie e introduzca los pasadores de fijación [4] en ambas ranuras para los pasadores de fijación [11]. Asegúrese de que ambos pasadores de fijación [4] estén fijados de forma segura a la superficie (fig. F).

Sacar el producto de la superficie:

- Retire siempre el producto de la superficie tras el uso extrayendo ambos pasadores de fijación [4] de las dos ranuras para los pasadores de fijación [11]. Si es necesario, retire los pasadores de fijación [4] con algo de fuerza. No aplique una fuerza excesiva, ya que esto podría dañar la superficie y el producto.
- Vuelva a colocar los pasadores de fijación [4] de vuelta en los soportes para los pasadores de fijación [10] para su uso posterior.

Indicaciones importantes para fijar el producto con la almohadilla de gel [14] o los pasadores de fijación [4]:

- Al extraer la cinta métrica enrollable [6] retirando la carcasa de la cinta métrica [5], existe la posibilidad de que el soporte para los pasadores de fijación [10]

y los pasadores de fijación [4] la bloqueen. La línea láser del orificio de salida del láser [12] podría bloquearse de forma parecida. Esto es habitual en este diseño de producto. Para evitar un bloqueo, la base [8] puede fijarse diagonalmente en la superficie para que la carcasa de la cinta métrica [5] y la línea láser no se bloqueen.

- Si la línea láser debe aparecer en una pared/superficie a una altura determinada, dicha altura debe marcarse por adelantado. Posicione el producto en la pared/superficie de tal modo que el punto marcado se halle en el centro de la altura de marcaje [3].
- Si trabaja a una altura determinada de una superficie/base vertical, asegúrese siempre de que el producto esté bien fijado a la superficie antes de utilizar el producto. De lo contrario, el producto puede caerse y dañarse, o incluso dañar a personas cercanas.
- No deje el producto sin supervisión en ningún momento.

Retirar los pasadores de fijación [4] del soporte para los pasadores de fijación (fig. E):

- Sujete los pasadores de fijación [4] de tal modo que los pulgares toquen la cabeza del pasador de fijación [19] y

el dedo índice sujete el cuerpo del pasador de fijación [4]. Luego, aplique una ligera presión con el pulgar en la dirección de la flecha hacia abajo como se muestra en la fig. E hasta que note que el pasador de fijación [4] se haya soltado del soporte para el pasador de fijación [10]. A continuación, retire los pasadores de fijación [4] del soporte para los pasadores de fijación [10].

Nota: Vuelva a insertar en orden inverso los pasadores de fijación [4] en el soporte [10] para guardarlos tras la utilización.

● Nivelar una línea láser (fig. J)

- Si el producto se coloca verticalmente en un pared/superficie, la línea láser puede nivelarse horizontalmente hacia la derecha (90°) o hacia la izquierda (270°) o verticalmente hacia arriba (0°) o hacia abajo (180°).
- Si el producto no se alinea verticalmente, la línea láser solo puede utilizarse como línea de referencia no nivelada.

El estado de nivelación se muestra con la ayuda de los indicadores luminosos 1:

Indicadores luminosos	Nivelación
Rojo	La línea láser no está nivelada. Gire la carcasa del producto 2 en la dirección deseada para nivelar la línea láser.
Amarillo (solo se mostrará un indicador luminoso 1 correspondiente)	La línea láser está casi completamente horizontal o vertical. Para ajustar la línea láser con precisión, gire la carcasa del producto 2 lentamente en la dirección del indicador iluminado en amarillo (fig. J).
Verde	La línea láser se ha nivelado horizontal o verticalmente con éxito.

Indicadores luminosos	Nivelación
Indicadores luminosos  apagados, línea láser encendida	La línea láser ya no está nivelada porque el producto está inclinado en más de 10°. Puede fijar el aparato de medición a cualquier superficie (ejemplo: pared o suelo) y utilizar la línea láser como línea de referencia no nivelada.

Utilizar el producto en una superficie horizontal:

- Colocar y utilizar el producto a una superficie horizontal se realiza del mismo modo que con una superficie vertical. Sin embargo, los indicadores luminosos  no se iluminan y la línea láser generada no está nivelada si el producto se utiliza en una superficie horizontal.

● Después del uso

- Apague el producto inmediatamente tras el uso para conservar la pila (ver capítulo «Encendido/apagado»).

● Mantenimiento y limpieza

⚠ ¡ADVERTENCIA! El producto solo puede ser abierto por personal cualificado para su reparación.

- La herramienta de medición solamente puede ser reparada por personal cualificado y con piezas de repuesto originales. De este modo se garantizará que el producto siga siendo seguro.

El producto no requiere mantenimiento.

- **¡ATENCIÓN!** Nunca sumerja el producto en agua o en otros líquidos. Al limpiar el producto no debe caer ningún líquido en su interior.
- Mantenga el producto siempre limpio para trabajar adecuadamente y de forma segura.
- Para limpiar la carcasa, utilice un paño seco.
- Limpie el orificio de salida del láser **12** con un paño suave y seco. ¡No ejerza demasiada presión!

● Limpieza de la almohadilla de gel

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lave la almohadilla de gel **14** solo cuando esté completamente despegada del producto.

- No utilice productos de limpieza que contengan alcohol u otros disolventes para limpiar la almohadilla de gel [14].
 - Limpie la almohadilla de gel [14] siempre que se haya contaminado con polvo u otras partículas o si su fuerza adhesiva ha bajado.
1. Retire la tapa protectora de la almohadilla de gel [13] girando la tapa protectora [13] en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. C.
 2. Retire la almohadilla de gel usada [14] de la base [8] girando la almohadilla de gel [14] en el sentido contrario a las agujas del reloj como se muestra en la fig. D.
 3. Lave la almohadilla de gel [14] con agua. Si es necesario, lávela con un jabón neutro o un producto de limpieza doméstico.
 4. Tras lavarla, deje que la almohadilla de gel [14] y la tapa protectora [13] se sequen completamente. La almohadilla de gel [14] debe secarse al aire y no debe calentarse con otro producto como un radiador o una pistola de aire caliente.
 5. Coloque la almohadilla de gel [14] de vuelta en la base [8] alineando la almohadilla de gel [14] en la base [8] y girando luego la almohadilla de gel [14] en el

sentido de las agujas del reloj hasta el tope (fig. H).

6. Vuelva a colocar la tapa protectora [13] en la almohadilla de gel [14]. Alinéela recta y gire la tapa protectora [13] en el sentido de las agujas del reloj para bloquearla (fig. G).

Nota: El producto debe transportarse (o almacenarse) siempre solo con la tapa protectora [13] puesta. Si la almohadilla de gel [14] se ensucia, pierde su fuerza de adherencia.

- Si la fuerza de adherencia de la almohadilla de gel [14] sigue sin ser suficiente tras la limpieza, la almohadilla de gel [14] debe sustituirse por una almohadilla de gel [14] nueva.
- El volumen de suministro contiene tres almohadillas de gel [14]. Si es necesario, pueden encargarse almohadillas de gel [14] adicionales a través de la línea directa de asistencia. Encontrará más información en el capítulo «Piezas de repuesto/accesorios».

● **Piezas de repuesto/ accesorios**

Pueden adquirirse piezas de repuesto adecuadas para este producto en www.Optimex-Shop.com. Si no está seguro de dónde puede adquirir piezas

adecuadas, diríjase telefónicamente al centro de asistencia (ver «Asistencia»). Tenga a mano el número de modelo indicado más abajo.

Fig.	I
Pieza	14
Ilustración	
Denominación de pieza	Almohadilla de gel
Número de modelo	944445501
Nota: Debe encargarse como un paquete. Un paquete contiene 5 unidades de almohadilla de gel 14.	

● Almacenamiento

- Si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo, saque la pila y guárdelo en un lugar limpio y seco, en el que no reciba radiación solar directa.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- o Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 465694_2404) como justificante de compra.
- o El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- o Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- o Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.



En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo (IAN) 465694_2404 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



List of pictograms used	Page 38
Introduction	Page 40
Intended use	Page 40
Description of parts	Page 41
Scope of delivery	Page 41
Technical data	Page 41
Safety notes	Page 42
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page 45
Start-Up	Page 47
Inserting/Changing battery	Page 47
Switching on/off	Page 48
Extract/retract roller tape measure....	Page 49
Leveling a laser line	Page 56
After use	Page 57
Maintenance and cleaning	Page 58
Cleaning the gel pad	Page 58
Replacement parts/ Accessories	Page 60
Storage	Page 61
Disposal	Page 61
Warranty	Page 62
Warranty claim procedure	Page 64
Service	Page 65

List of pictograms used

	Please read the instructions for use.
	Danger of explosion!
	Wear safety gloves!
	Attention!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	Direct current/voltage
	Including batteries
	Safety notes Instructions for use
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Keep out of reach of children

List of pictograms used

	Do not throw into fire!
	Do not insert the wrong way round - note the polarity (+/-)!
	Do not use force!
	Do not disassemble/open!
	Do not mix different types or brands
	Never mix new and used batteries!
	Do not recharge
	Do not throw into water!
	Do not short-circuit! - Batteries may explode or leak.
	Insert correctly! - Note the polarity (+/-)

Laser level with tape measure

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product.

The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is suitable for determining and checking horizontal and vertical lines on vertical surfaces. On horizontal or inclined surfaces, the non-leveled laser line can be used as reference. The product is exclusively suitable for use in enclosed operating sites. Any other use or modification of the product shall be considered improper use and may result in serious accidents. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. Not intended for commercial purposes.

● Description of parts

- 1 Light-up indicator
- 2 Product housing
- 3 Marking aid
- 4 Mounting pin
- 5 Tape measure housing
- 6 Tape measure
- 7 ON/OFF button
- 8 Base unit
- 9 Metal ring (Base unit)
- 10 Storage holder (Mounting pins)
- 11 Recess (Mounting pins)
- 12 Laser beam outlet aperture
- 13 Protective cap (Gel pad)
- 14 Gel pad
- 15 Battery compartment cover
- 16 Battery compartment
- 17 Magnetic contacts
- 18 Latch of battery compartment cover
- 19 Head of mounting Pin

● Scope of delivery

- 1 Laser level with tape measure
- 3 Gel pads
- 1 Protective cap for gel pad
- 1 Base unit with 2 mounting pins
- 1 1.5V=== Battery, Type LR6/AA
- 1 User manual

● Technical data

- Battery: 1.5V=== LR6/AA
- Laser class: 2

Wavelength λ :	630–650 nm
Laser power:	< 1 mW
Laser line length:	2 m ¹⁾
Leveling accuracy of visible laser line:	$\pm 0.3^\circ$
Length of tape measure:	1.5 m
Tape measure accuracy class:	II
Tape measure width:	6 mm
Operating temperature:	+5°C–+40°C
Operating humidity:	max. 90 %
Operating altitude:	2000 m
Storage temperature:	-20°C–+70°C
Storage humidity:	max. 90 %

¹⁾ The laser line length be reduced by unfavourable environmental conditions (e.g. direct sunlight).



Safety notes

- **DANGER OF SUFFOCATION!** Packaging materials (e.g. films or polystyrene) can not be used as toys. Always keep children away from the packaging material. The packaging material is not a toy.
- Do not work with the product in an environment where there is a danger of explosion, where there are flammable liquids, gasses or dusts. Sparks can

be created in the product, which could ignite dust or fumes.

- This product may be used by adults. Children under the age of 16 may not use the product except under supervision. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children.
- Do not leave the switched-on product unattended and switch the product off after use. Others could be blinded by the laser beam. Risk of eye injury.
- Do not expose the product to moisture or direct sunlight.
- Do not expose the product to extremely high temperatures or temperature fluctuations. For example, do not leave it in your car for a long time. In the case of large temperature fluctuations, let the product acclimatise before using it. In extreme temperatures or temperature fluctuations, the precision of the product can be impaired.
- **Avoid strong impacts against the product.** Damage to the product can impair its accuracy. After a strong impact compare the laser line with a known reference line to check it.
- Turn the product off when you transport it.

- **Beware of sharp tip on both the mounting pins [4]. Care should be taken while handling these mounting pins [4].**
- Do not bring the product near to heart pacemakers. The magnet inside the product creates a field that can impair the function of pacemakers.
- Keep the product away from magnetic data carriers and devices that are sensitive to magnetic influences. The effects of the magnet can lead to irreversible data losses.



⚠ WARNING! Protect yourself from laser radiation!



- Do not look directly into the laser beam or the laser beam opening [12].
- ⚠ WARNING!** Viewing the laser beam with optical instruments (e.g. loupe, magnifying glass etc.) is associated with risk injury to the eyes.
- ⚠ CAUTION!** If operating or adjusting product than other than those described here are used or other

procedures are carried out, this can lead to dangerous radiation effects.

- Never direct the laser beam at people, animals or reflective surfaces. Even looking briefly into the laser beam can cause damage to the eyes.
-  Do not use the product in explosive atmospheres which contain flammable liquids, gases, or dust. Sparks may be produced inside the product, which can ignite dust or fumes.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Start-Up

- Check that the delivery is complete and that there is no visible damage.
- Remove the packaging material from the product.

● Inserting/Changing battery (Fig. A)

- Open the battery compartment cover 15 by gently pushing down the latch of battery compartment cover 18 in the arrow direction.
- Remove the used battery from the battery compartment 16, if necessary.

- Insert the (new) battery. Ensure the correct polarity as shown in inside the battery compartment [16].
- Replace the battery compartment cover [15].

Note: When the battery is low, the light-up indicator [1] will flash in yellow color for 3 times right after switched on (see “Switching on/off”).

- Remove the battery from the product if it will not be in use for a prolonged period of time. In long periods of storage the battery can corrode and can run themselves down.

● Switching on/off

⚠ Do not direct the laser beam at persons or animals and do not stare into the laser beam yourself (even from a distance). Never leave the product unattended when switched on, and ensure the product is switched off after use.

Switch on:

- Briefly press ON/OFF button [7]. The light-up indicator [1] will flash 3 times in green color.

Note: If light-up indicator [1] flashes 3 times in yellow color right after switched on, the battery is low. Replace the battery immediately (see “Inserting/

Changing battery”). Laser line will also turn on.

Switch off:

- Briefly press ON/OFF button [7] again to switch off the product. The light-up indicator [1] and laser line will also turn-off.

Auto power-off:

- If no button on the product is pressed for approx. 15 minutes or the housing is not rotated for the last approx. 15 minutes, the product will automatically switch off.

● **Extract/retract roller tape measure**

- Pull the tape measure housing [5] away from the product and mark additional points at the required distances at the height of the laser line.
- It is to be noted that the zero point of the tape measure [6] is situated in the center of the marking aid [3] and it can be marked directly on the substrate.

Note: Do not pull the tape measure [6] out any further than up to the end of the imprinted scale. If necessary, you can double the work area by placing product in the middle of the work surface and measure on two sides one

after the other. The tape measure [6] will roll itself up again automatically.

Note: Do not let go of the unrolled tape measure [6]. Uncontrolled retraction may damage the tape measure [6] and its mechanism.

Attaching the product on a vertical substrate (Fig. B):

Attaching the product to base:

- It is to be noted that product must always be attached to base unit [8] first before attaching the product on a vertical substrate using gel pad [14] or mounting pins [4]. For attaching product to base unit [8], align the magnetic contacts [17] of the product with the metal ring [9] of the base unit [8].

Choosing between mounting pin [4] and gel pad [14]:

Depending on the type of substrate, either the mounting pins [4] or gel pad [14] can be used. Gel pad [14] is suitable for smooth surfaces.

Examples of substrate for attaching with the gel pad [14]:

- (Ceramic) tiles
- Smooth wooden surfaces
- Natural stone, marble, concrete

The mounting pins [4] is suitable for coarse or rough surfaces and wallpaper on drywalls.

Note: The mounting pins [4] cannot be attached to concrete (regardless of the surface).

Examples of substrate for attaching with mounting pins [4]:

- Wallpaper (wood-chip, paper, and fleece)
- Plastered surfaces (up to a roughness of around 2mm)

Attaching the product on a vertical substrate using gel pad [14]:

⚠ WARNING!

- The substrate must be dry and firm.
- The gel pad [14] is not guaranteed to stick to damp, particularly dusty, sharp-edged or highly textured surfaces. If attached to an unsuitable surface, the product can fall off and become damaged or damage the substrate.
- If the gel pad [14] becomes dirty or does not stick to smooth surfaces any more, it must be cleaned or replaced (see “Cleaning the gel pad”).
- Before every use, select an area, which is lower down on the desired surface to check whether the gel pad [14] will stick to that substrate, and that it can be safely removed without damaging the substrate.

- Always remove the product once you have finished taking a measurement.

Positioning the product on a substrate:

1. Remove gel pad protective cap [13] by rotating it in counter clockwise as shown in fig. C.

Note: This step can be skipped if gel pad protective cap [13] was already been removed.

2. To attach gel pad [14] to base unit [8], align gel pad [14] with base unit [8] and rotate gel pad [14] clockwise as far as it will go (Fig. H).
3. Gently press the gel pad [14] against the substrate until it is firmly affixed. Applying excessive pressure may damage the product or even substrate.
Note: For first time use of new gel pad [14], peel-off the protective foil from gel pad [14] surface with the help of a sharp tip or your nail.

Removing the product from substrate:

1. Gently push away the product (together with gel pad [14]) from the substrate with minimal required force (if necessary). Removing the product from a delicate surface too quickly (or forcefully) can damage the substrate.
2. Put back the gel pad protective cap [13] to the gel pad [14]. Align it well and

rotate the protective cap [13] clockwise direction to lock it (Fig. G).

Note: The product should only ever be transported (or) stored with the protective cap [13] attached. If the gel pad [14] becomes dirty, it will lose its adhesive strength.

Attaching product vertical substrate using mounting pins [4]:

⚠ WARNING! Beware of sharp tip on both the mounting pins [4]. Care should be taken while handling mounting pins [4].

- Seek immediate medical help if accidentally get hurt while handling mounting pins [4].
- Keep mounting pins [4] away from children.
- Always put back the mounting pin [4] to mounting pin storage holders [10] right after every use.
- Make sure that the substrate is dry and firm.

Positioning the product on the substrate:

- Product should be attached to base unit [8] by aligning the magnetic contacts [17] of the product with the metal ring of base unit [9] (Fig. B).
- Place the base unit [8] on the substrate and insert the mounting pins [4] into both the recesses for mounting pins [11].

Ensure that both the mounting pins [4] are securely affixed to the substrate (Fig. F).

Removing the product from substrate:

- Always remove the product from substrate once you finished using by removing both the mounting pins [4] from both the recesses for mounting pins [11]. If necessary, use gentle force to remove mounting pins [4]. Do not use excess force as it may damage the substrate and product as well.
- Put back the mounting pins [4] into mounting pin storage holders [10] for future use.

Important notes for attaching product with gel pad [14] or mounting pins [4]:

- While extracting tape measure [6] by pulling out the tape measure housing [5], there is a possibility that mounting pin storage holder [10] together with mounting pin [4] could block the way. Also, laser line from Laser beam outlet aperture [12] could be blocked in the similar way as well. It is common based on this product design. To avoid such blocking, base unit [8] could be attached to substrate diagonally so that tape measure housing [5] and laser line are not blocked.

- If the laser line is intended to appear at a certain height on a wall/substrate, this height should be marked in advance. Then position the product on the wall/substrate so that the marked point is situated at the center of the marking aid [3].
- While working on certain height of a vertical surface/substrate, always make sure that the product is firmly fixed on the substrate before start using the product. Otherwise, product may fall and get damaged or even may hurt anyone pass-by.
- Do not leave it unattended.

Removing mounting pins [4] from mounting pins storage holders (Fig. E):

- Hold the mounting pins [4] in such a way that thumb finger is touching head of the mounting pin [19] and index finger is holding the body of mounting pin. Then, give gentle downward force with thumb finger in the direction of arrow until you feel that mounting pin [4] is loose inside the mounting pin storage holder [10]. Then, take out the mounting pins [4] from mounting pin storage holder [10].

Note: It should be reverse order procedure for putting back the mounting

pin **4** into mounting pin storage holder **10** for storage after use.

● **Leveling a laser line (Fig. J)**

- When attaching the product vertically on a wall/substrate, the laser line can either be leveled horizontally to the right (90°) or left (270°), or vertically upwards (0°) or downwards (180°).
- If the product is not aligned vertically, the laser line can only be used as a non-leveled reference line.

The leveling status is indicated by means of the light-up indicators **1:**

Light-up indicators	Levelling
Red	The laser line is not levelled. Turn the product housing 2 in the required direction in order to level the laser line.
Yellow (only one corresponding light-up indicator 1 displayed)	The laser line is close to being completely horizontal or vertical. To precisely adjust the laser line, slowly turn the product housing 2 in the direction of the yellow color light-up indicator (Fig. J).

Light-up indicators	Levelling
Green	The laser line has been successfully levelled either horizontally or vertically.
Light-up indicators  off, laser line lights up	The laser line is no longer levelled because the product is tilted more than 10°. You can attach the measuring tool to any substrate (example: wall or floor) and use the laser line as a non-levelled reference line.

Using product on horizontal substrate:

- Attaching and Using product on a horizontal substrate is same way as mentioned for vertical substrate. However, light-up indicators  will not turn-on and the laser line produced is not leveled while using product on horizontal surface.

● After use

- Product must be switched off right after use to preserve battery (see “Switch on/off”).

● Maintenance and cleaning

⚠ WARNING! For repair purposes the product may only be opened by a professional.

- Have the product repaired by qualified professionals and only with original replacement parts. This ensures that the safety of the product is maintained.

The product requires no maintenance.

- **ATTENTION!** Never submerge the product in water or other liquids. Do not allow water to enter into the product during cleaning.
- Keep the product clean to ensure good, secure work.
- Use a dry cloth to clean the outside.
- Clean the laser beam outlet aperture **12** with a soft and dry cloth. Do not exert any strong pressure!

● Cleaning the gel pad

⚠ WARNING! Only wash the gel pad **14** when it has been detached completely from the product.

- Do not use any cleaning agents that contain alcohol or any other solvents for cleaning gel pad **14**.
- Clean the gel pad **14** whenever it has become contaminated with dust or

other particles, or if its adhesive strength has been reduced.

1. Remove gel pad protective cap [13] by rotating gel pad protective cap [13] in counter clock-wise as shown in fig. C.
2. Remove used gel pad [14] from base unit [8] by rotating the gel pad [14] counter clockwise as shown in fig. D.
3. Rinse the gel pad [14] with water. Wash it as necessary using a common household neutral soap or a detergent.
4. After washing, leave the gel pad [14] and gel cap protective cap [13] to dry completely. Gel pad [14] should be allowed to dry naturally and must not be warmed up (or) heated-up using other device such as heater or hot air blower.
5. Attach the gel pad [14] back to base unit [8] by aligning gel pad [14] with base unit [8] and then rotate gel pad [14] clockwise as far as it will go (Fig. H).
6. Put back the protective cap [13] to the gel pad [14]. Align it well and rotate the gel pad protective cap [13] clockwise direction to lock it (Fig. G).

Note: The product should only ever be transported (or) stored with the gel pad protective cap [13] attached. If the gel pad [14] becomes dirty, it will lose its adhesive strength.

- If the adhesive strength is still not sufficient even after the gel pad [14] has

- been cleaned, the gel pad [14] should be replaced with new gel pad [14].
- 3 pcs of gel pads [14] are included in the delivery content. If necessary, additional gel pad [14] can be ordered via service hotline. For more information see “Replacement part/Accessories”.

● **Replacement parts/ Accessories**

Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact the service centre via telephone (see “Service”). Have the model number mentioned below ready.

Fig.	I
Part	[14]
Line drawing	
Part name	Gel pad
Model number	944445501
Note: Must be ordered as one pack. One pack contain 5 pieces of gel pads [14].	

● Storage

- If you will not be using the product for a prolonged period of time, remove the battery and store it in a clean, dry place that is not exposed to direct sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection

points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

- o For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465694_2404) ready as proof of purchase.
- o The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
- o If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
- o You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

O



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465694_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Malta

Tel.: 80062960

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 67
Einleitung	Seite 69
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 69
Teilebeschreibung.....	Seite 70
Lieferumfang.....	Seite 71
Technische Daten	Seite 71
Sicherheitshinweise	Seite 72
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite 75
Inbetriebnahme	Seite 77
Batterie einsetzen/wechseln	Seite 77
Ein-/Ausschalten.....	Seite 78
Rollmaßband herausziehen/ einfahren	Seite 79
Eine Laserlinie nivellieren.....	Seite 87
Nach der Verwendung	Seite 89
Wartung und Reinigung	Seite 89
Das Gel-Pad reinigen	Seite 90
Ersatzteile/Zubehör	Seite 91
Lagerung	Seite 92
Entsorgung	Seite 92
Garantie	Seite 94
Abwicklung im Garantiefall	Seite 95
Service.....	Seite 97

Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
	Explosionsgefahr!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Achtung!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Gleichstrom/-spannung
	Batterien inklusive
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.

Legende der verwendeten Piktogramme

	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
	Setzen Sie Batterien nicht entgegen der richtigen Polarität (+ und -) ein.
	Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.
	Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.
	Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.
	Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.
	Batterien sind nicht wiederaufladbar.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Schließen Sie Batterien nicht kurz.

Legende der verwendeten Piktogramme



Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und –) ein.

Laser-Wasserwaage mit Maßband

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt eignet sich zur Bestimmung und Überprüfung von horizontalen und vertikalen Linien auf vertikalen Flächen. Auf horizontalen oder geneigten Flächen

kann die nicht nivellierte Laserlinie als Referenz verwendet werden. Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb an geschlossenen Einsatzorten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Leuchtanzeige
- 2 Produktgehäuse
- 3 Markierungshilfe
- 4 Befestigungsstift
- 5 Maßbandgehäuse
- 6 Rollmaßband
- 7 EIN/AUS-Taste
- 8 Sockel
- 9 Metallring (Sockel)
- 10 Halterung (Befestigungsstifte)
- 11 Aussparung (Befestigungsstifte)
- 12 Laserstrahlaustrittsöffnung
- 13 Schutzkappe (Gel-Pad)
- 14 Gel-Pad
- 15 Batteriefachabdeckung
- 16 Batteriefach
- 17 Magnetkontakte
- 18 Verriegelung (Batteriefachabdeckung)
- 19 Kopf des Befestigungsstifts

● **Lieferumfang**

- 1 Digitale Laser-Wasserwaage
mit Rollmaßband
- 3 Gel-Pads
- 1 Schutzkappe für Gel-Pad
- 1 Sockel mit 2 Befestigungsstiften
- 1 1,5V=== Batterie, Typ LR6/AA
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Batterie:	1,5V=== LR6/AA
Laserklasse:	2
Wellenlänge λ :	630–650 nm
Laserleistung:	< 1 mW
Länge der Laserlinie:	2 m ¹⁾
Nivelliergenauigkeit der sichtbaren Laserlinie:	$\pm 0,3^\circ$
Länge des Maßbandes:	1,5 m
Bandmaß- Genauigkeitsklasse:	II
Breite des Maßbandes:	6 mm
Betriebstemperatur:	+5°C – +40°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb:	max. 90 %
Betriebshöhe:	2000 m
Lagertemperatur:	-20°C – +70°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung:	max. 90 %

¹⁾ Die Länge der Laserlinie kann durch ungünstige Umgebungsbedingungen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) verringert werden.



Sicherheitshinweise

- **ERSTICKUNGSGEFAHR!** Verpackungsmaterialien (z. B. Folien oder Polystyrol) dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterial fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Arbeiten Sie mit dem Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Im Produkt können Funken erzeugt werden, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.
- Dieses Produkt kann von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Lassen Sie das eingeschaltete Produkt nicht unbeaufsichtigt und schalten Sie das Produkt nach Gebrauch ab. Andere Personen könnten vom Laserstrahl geblendet werden. Gefahr von Augenverletzungen.
- Schützen Sie das Produkt vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder Temperatur-

schwankungen aus. Lassen Sie es z. B. nicht längere Zeit im Auto liegen. Lassen Sie das Produkt bei größeren Temperaturschwankungen erst aus-temperieren, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Bei extremen Temperaturen oder Temperaturschwankungen kann die Präzision des Produkts beeinträchtigt werden.

- **Vermeiden Sie starke Stöße oder Stürze des Produkts.** Durch Beschädigungen des Produkts kann die Genauigkeit beeinträchtigt werden. Vergleichen Sie nach einem heftigen Stoß oder Sturz die Laserlinie zur Kontrolle mit einer bekannten Referenzlinie.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es transportieren.
- **Achten Sie auf die scharfe Spitze der beiden Befestigungsstifte [4]. Bei der Handhabung der Befestigungsstifte [4] ist Vorsicht geboten.**
- Bringen Sie das Produkt nicht in die Nähe von Herzschrittmachern. Durch den Magnet im Inneren des Produkts wird ein Feld erzeugt, das die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.
- Halten Sie das Produkt fern von magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten. Durch die

Wirkung des Magnets kann es zu irreversiblen Datenverlusten kommen.



⚠️ WARNING! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!



- Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die Laserstrahlaustrittsöffnung **12**.

⚠️ WARNING! Das Betrachten des Laserstrahls mit optischen Instrumenten (z. B. Lupe, Vergrößerungsgläsern u. ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.

⚠️ VORSICHT! Wenn andere als die hier angegebenen Einstellungen vorgenommen werden oder das Produkt anders bedient wird, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.

- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.



Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, die brennbare

Flüssigkeiten, Gase oder Staub enthalten. Im Inneren des Produkts können Funken entstehen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/ Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterie einsetzen/wechseln (Abb. A)

- Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung [15], indem Sie die Verriegelung der Batteriefachabdeckung [18] vorsichtig in Pfeilrichtung nach unten drücken.
- Entfernen Sie, falls erforderlich, die verbrauchte Batterie aus dem Batteriefach [16].
- Legen Sie die (neue) Batterie ein. Achten Sie auf die richtige Polarität wie im Batteriefach [16] angezeigt, und setzen

Sie die Batteriefachabdeckung [15] wieder ein.

Hinweis: Nach dem Einschalten blinkt die Leuchtanzeige [1] bei nachlassender Kapazität der Batterie 3 Mal gelb (siehe „Ein-/Ausschalten“).

- Nehmen Sie die Batterie aus dem Produkt, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen. Die Batterie kann bei längerer Lagerung korrodieren und sich selbst entladen.

● Ein-/Ausschalten

⚠ Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nicht selbst in den Laserstrahl (auch nicht aus der Ferne). Lassen Sie das eingeschaltete Produkt niemals unbeaufsichtigt und schalten Sie es nach Gebrauch aus.

Einschalten:

- Drücken Sie kurz die EIN/AUS-Taste [7]. Die Leuchtanzeige [1] blinkt 3 Mal grün.
Hinweis: Wenn die Leuchtanzeige [1] direkt nach dem Einschalten 3 Mal gelb blinkt, ist die Batterie schwach. Tauschen Sie die Batterie sofort aus (siehe „Batterie einsetzen/wechseln“). Die Laserlinie schaltet sich ebenfalls ein.

Ausschalten:

- Drücken Sie die EIN/AUS-Taste [7] erneut kurz, um das Produkt auszu-
schalten. Die Leuchtanzeige [1] und
die Laserlinie werden ebenfalls aus-
geschaltet.

Automatische Abschaltung:

- Das Produkt schaltet sich automatisch
ab, wenn ca. 15 Minuten lang keine
Taste am Produkt gedrückt wird oder
sie das Gehäuse nicht drehen.

● **Rollmaßband herausziehen/ einfahren**

- Ziehen Sie das Maßbandgehäuse [5]
vom Produkt weg und markieren Sie
zusätzliche Punkte in den gewünschten
Abständen auf Höhe der Laserlinie.
- Achten Sie darauf, dass sich der Null-
punkt des Rollmaßbands [6] in der
Mitte der Markierungshilfe [3] befindet
und direkt auf dem Untergrund markiert
werden kann.

Hinweis: Ziehen Sie das Rollmaßband
[6] nicht weiter als bis zum Ende der
aufgedruckten Skala heraus. Bei Bedarf
können Sie den Arbeitsbereich ver-
doppeln, indem Sie das Produkt in der
Mitte der Arbeitsfläche platzieren und
nacheinander auf zwei Seiten messen.

Das Rollmaßband [6] rollt sich automatisch wieder auf.

Hinweis: Lassen Sie das abgerollte Rollmaßband [6] nicht los. Unkontrolliertes Aufrollen kann das Rollmaßband [6] und seinen Mechanismus beschädigen.

Das Produkt auf einem vertikalen Untergrund anbringen (Abb. B):

Das Produkt an der Basis anbringen:

- Befestigen Sie immer zunächst das Produkt am Sockel [8], bevor Sie es mit dem Gel-Pad [14] oder den Befestigungsstiften [4] auf einem vertikalen Untergrund anbringen. Richten Sie dazu die Magnetkontakte [17] des Produkts mit dem Metallring [9] am Sockel [8] aus, um das Produkt am Sockel [8] zu befestigen.

Auswahl zwischen Befestigungsstift [4] und Gel-Pad [14]:

Je nach Art des Untergrunds können entweder die Befestigungsstifte [4] oder das Gel-Pad [14] verwendet werden. Das Gel-Pad [14] ist für glatte Oberflächen geeignet. Beispiele eines Untergrunds für die Befestigung mit dem Gel-Pad [14]:

- (Keramische) Fliesen
- Glatte Holzoberflächen
- Naturstein, Marmor, Beton

Die Befestigungsstifte [4] eignen sich für grobe oder raue Oberflächen und Tapeten auf Trockenbauwänden.

Hinweis: Die Befestigungsstifte [4] können nicht auf Beton befestigt werden (unabhängig von der Oberfläche).

Beispiele für einen Untergrund zur Befestigung mit den Befestigungsstiften [4]:

- Tapeten (Raufaser, Papier und Vlies)
- Verputzte Oberflächen (bis zu einer Rauigkeit von etwa 2 mm)

Das Produkt auf einem vertikalen Untergrund mit dem Gel-Pad [14] anbringen:

⚠️ WARNUNG!

- Der Untergrund muss trocken und fest sein.
- Die Haftung des Gel-Pads [14] auf feuchten, besonders staubigen, scharfkantigen oder stark strukturierten Oberflächen ist nicht gewährleistet. Wenn es auf einer ungeeigneten Oberfläche angebracht wird, kann das Produkt abfallen und beschädigt werden oder den Untergrund beschädigen.
- Wenn das Gel-Pad [14] verschmutzt ist oder nicht mehr auf glatten Oberflächen haftet, muss es gereinigt oder ausgetauscht werden (siehe „Reinigung des Gel-Pads“).
- Wählen Sie vor jedem Gebrauch einen Bereich aus, der tiefer auf der

gewünschten Oberfläche liegt, um zu prüfen, ob das Gel-Pad [14] auf diesem Untergrund haftet und ob es sicher entfernt werden kann, ohne den Untergrund zu beschädigen.

- Entfernen Sie das Produkt immer, wenn Sie die Messung beendet haben.

Das Produkt auf einem Untergrund positionieren:

1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads [13], indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. C gezeigt.

Hinweis: Dieser Schritt kann übersprungen werden, wenn die Schutzkappe [13] bereits entfernt wurde.

2. Richten Sie das Gel-Pad [14] am Sockel [8] aus, um es am Sockel [8] zu befestigen und drehen es im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag (Abb. H).
3. Drücken Sie das Gel-Pad [14] vorsichtig gegen den Untergrund, bis es fest sitzt. Übermäßiger Druck kann das Produkt oder sogar den Untergrund beschädigen.

Hinweis: Wenn Sie zum ersten Mal ein neues Gel-Pad [14] verwenden, ziehen Sie die Schutzfolie mit Hilfe eines scharfen Gegenstands oder Ihres Fingernagels von der Oberfläche des Gel-Pads [14] ab.

Das Produkt vom Untergrund ablösen:

1. Ziehen Sie das Produkt (zusammen mit dem Gel-Pad **14**) vorsichtig und mit minimalem Kraftaufwand (falls erforderlich) vom Untergrund ab. Ein zu schnelles (oder gewaltsames) Entfernen des Produkts von einer empfindlichen Oberfläche kann den Untergrund beschädigen.
2. Bringen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads **13** wieder am Gel-Pad **14** an. Richten Sie sie gut aus und drehen Sie die Schutzkappe **13** im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln (Abb. G).

Hinweis: Das Produkt sollte immer nur mit aufgesetzter Schutzkappe **13** transportiert (oder gelagert) werden. Wenn das Gel-Pad **14** verschmutzt wird, verliert es seine Klebekraft.

Das Produkt mit Hilfe der Befestigungsstifte **4** am vertikalen Untergrund befestigen:

⚠️ WARNUNG! Achten Sie auf die scharfe Spitze der beiden Befestigungsstifte **4**. Seien Sie bei der Handhabung der Befestigungsstifte **4** vorsichtig.

- Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn Sie sich bei der Handhabung der Befestigungsstifte **4** verletzt haben.
- Halten Sie die Befestigungsstifte **4** von Kindern fern.

- Legen Sie die Befestigungsstifte [4] nach jedem Gebrauch wieder in die Halterung für die Befestigungsstifte [10] zurück.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund trocken und fest ist.

Das Produkt auf dem Untergrund positionieren:

- Befestigen Sie das Produkt am Sockel [8], indem Sie die Magnetkontakte [17] des Produkts an dem Metallring (Sockel) [9] ausrichten (Abb. B).
- Setzen Sie den Sockel [8] auf den Untergrund und führen Sie die Befestigungsstifte [4] in die beiden Aussparungen für die Befestigungsstifte [11] ein. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Befestigungsstifte [4] sicher auf dem Untergrund befestigt sind (Abb. F).

Das Produkt vom Untergrund entfernen:

- Entfernen Sie das Produkt nach dem Gebrauch immer vom Untergrund, indem Sie beide Befestigungsstifte [4] aus den beiden Aussparungen für die Befestigungsstifte [11] herausnehmen. Falls erforderlich, entfernen Sie die Befestigungsstifte [4] mit leichter Kraft. Wenden Sie keine übermäßige Kraft

an, da dies den Untergrund und das Produkt beschädigen könnte.

- Legen Sie die Befestigungsstifte [4] zur späteren Verwendung wieder in die Halterungen für die Befestigungsstifte [10].

Wichtige Hinweise zum Befestigen des Produkts mit dem Gel-Pad [14] oder den Befestigungsstiften [4]:

- Wenn Sie das Rollmaßband [6] herausziehen, in dem Sie das Maßbandgehäuse [5] ziehen, besteht die Möglichkeit, dass die Halterung für die Befestigungsstifte [10] und die Befestigungsstifte [4] dieses blockieren. Auch die Laserlinie aus der Laserstrahlaustrittsöffnung [12] könnte auf ähnliche Weise blockiert werden. Dies ist bei diesem Produktdesign üblich. Um eine Blockade zu vermeiden, lässt sich der Sockel [8] diagonal am Untergrund befestigen, so dass das Maßbandgehäuse [5] und die Laserlinie nicht blockiert werden.
- Wenn die Laserlinie in einer bestimmten Höhe auf einer Wand/einem Untergrund erscheinen soll, sollte diese Höhe im Voraus markiert werden. Positionieren Sie das Produkt dann so auf der Wand/dem Untergrund, dass sich der markierte Punkt in der Mitte der Markierungshilfe [3] befindet.

- Wenn Sie auf einer bestimmten Höhe einer vertikalen Oberfläche/eines vertikalen Untergrunds arbeiten, vergewissern Sie sich immer, dass das Produkt fest auf dem Untergrund befestigt ist, bevor Sie das Produkt verwenden. Andernfalls kann das Produkt herunterfallen und beschädigt werden und sogar vorbeigehende Personen verletzen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.

Die Befestigungsstifte [4] aus der Halterung für die Befestigungsstifte entnehmen (Abb. E):

- Halten Sie die Befestigungsstifte [4] so, dass der Daumen den Kopf des Befestigungsstifts [19] berührt und der Zeigefinger den Körper des Befestigungsstifts [4] hält. Üben Sie dann mit dem Daumen einen leichten Druck in Pfeilrichtung nach unten aus wie in Abb. E gezeigt, bis Sie spüren, dass sich der Befestigungsstift [4] in der Halterung für den Befestigungsstift [10] gelöst hat. Nehmen Sie dann die Befestigungsstifte [4] aus der Halterung für die Befestigungsstifte [10] heraus.
Hinweis: Setzen Sie die Befestigungsstifte [4] in umgekehrter Reihenfolge wieder in die Halterung [10] ein, um sie nach der Verwendung zu lagern.

● Eine Laserlinie nivellieren (Abb. J)

- Wenn das Produkt vertikal an einer Wand/einem Untergrund angebracht wird, kann die Laserlinie entweder horizontal nach rechts (90°) oder links (270°) oder vertikal nach oben (0°) oder unten (180°) nivelliert werden.
- Wenn das Produkt nicht vertikal ausgerichtet ist, kann die Laserlinie nur als nicht nivellierte Referenzlinie verwendet werden.

Der Nivellierungsstatus wird mit Hilfe der Leuchtanzeigen 1 angezeigt:

Leuchtanzeigen	Nivellierung
Rot	Die Laserlinie ist nicht nivelliert. Drehen Sie das Produktgehäuse 2 in die gewünschte Richtung, um die Laserlinie zu nivellieren.
Gelb (nur eine entsprechende Leuchtanzeige 1 wird angezeigt)	Die Laserlinie ist fast vollständig horizontal oder vertikal. Um die Laserlinie genau einzustellen, drehen Sie das Produktgehäuse 2 langsam in Richtung der gelb leuchtenden Anzeige (Abb. J).

Leuchtanzeigen	Nivellierung
Grün	Die Laserlinie wurde entweder horizontal oder vertikal erfolgreich nivelliert.
Leuchtanzeigen 1 aus, Laserlinie leuchtet	Die Laserlinie ist nicht mehr nivelliert, weil das Produkt um mehr als 10° geneigt ist. Sie können das Messgerät an einem beliebigen Untergrund (Beispiel: Wand oder Boden) befestigen und die Laserlinie als nicht nivellierte Referenzlinie verwenden.

Das Produkt auf einem horizontalem Untergrund verwenden:

- Das Anbringen und die Verwendung des Produkts auf einem horizontalen Untergrund erfolgt auf die gleiche Weise wie bei einem vertikalen Untergrund. Allerdings leuchten die Leuchtanzeigen 1 nicht auf, und die erzeugte Laserlinie ist nicht nivelliert, wenn das Produkt auf einer horizontalen Fläche verwendet wird.

● Nach der Verwendung

- Schalten Sie das Produkt nach der Verwendung sofort aus, um die Batterie zu schonen (siehe „Ein-/Ausschalten“).

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! Das Produkt darf zu Reparaturzwecken nur von einer Fachkraft geöffnet werden.

- Lassen Sie das Messwerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Das Produkt ist wartungsfrei.

- **ACHTUNG!** Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beim Reinigen darf keine Feuchtigkeit in das Produkt dringen.
- Halten Sie das Produkt sauber, um gut und sicher zu arbeiten.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Reinigen Sie die Laserstrahlaustrittsöffnung **12** mit einem weichen, trockenen Tuch. Üben Sie dabei keinen starken Druck aus!

● Das Gel-Pad reinigen

⚠️ WARNUNG! Waschen Sie das Gel-Pad [14] nur, wenn es vollständig vom Produkt gelöst ist.

- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol oder andere Lösungsmittel enthalten, um das Gel-Pad [14] zu reinigen.
 - Reinigen Sie das Gel-Pad [14] immer dann, wenn es mit Staub oder anderen Partikeln verunreinigt ist oder wenn seine Haftkraft nachgelassen hat.
1. Entfernen Sie die Schutzkappe des Gel-Pads [13], indem Sie die Schutzkappe [13] gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. C gezeigt.
 2. Entfernen Sie das gebrauchte Gel-Pad [14] vom Sockel [8], indem Sie das Gel-Pad [14] gegen den Uhrzeigersinn drehen, wie in Abb. D dargestellt.
 3. Spülen Sie das Gel-Pad [14] mit Wasser ab. Waschen Sie es nach Bedarf mit einer haushaltsüblichen neutralen Seife oder einem Reinigungsmittel.
 4. Nach dem Waschen lassen Sie das Gel-Pad [14] und die Schutzkappe [13] vollständig trocknen. Das Gel-Pad [14] sollte an der Luft trocknen und darf nicht mit einem anderen Produkt wie einer Heizung oder einem Heißluftgebläse erwärmt werden.

5. Bringen Sie das Gel-Pad [14] wieder am Sockel [8] an, indem Sie das Gel-Pad [14] am Sockel [8] ausrichten und dann das Gel-Pad [14] im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen (Abb. H).
6. Bringen Sie die Schutzkappe [13] wieder am Gel-Pad [14] an. Richten Sie es gerade aus und drehen Sie die Schutzkappe [13] im Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln (Abb. G).

Hinweis: Das Produkt sollte immer nur mit angebrachter Schutzkappe [13] transportiert (oder gelagert) werden. Wenn das Gel-Pad [14] verschmutzt wird, verliert es seine Klebekraft.

- Sollte die Klebekraft auch nach der Reinigung des Gel-Pads [14] nicht mehr ausreichen, sollte das Gel-Pad [14] durch ein neues Gel-Pad [14] ersetzt werden.
- Drei Gel-Pads [14] sind im Lieferumfang enthalten. Bei Bedarf können zusätzliche Gel-Pads [14] über die Service-Hotline bestellt werden. Weitere Informationen finden Sie unter dem Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

● Ersatzteile/Zubehör

Passende Ersatzteile für dieses Produkt können unter www.Optimex-Shop.com erworben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie passende Teile kaufen können,

wenden Sie sich telefonisch an das Service-Center (siehe „Service“). Halten Sie die unten angegebene Modellnummer bereit.

Abb.	I
Teil	14
Zeichnung	
Teilebezeichnung	Gel-Pad
Modellnummer	944445501
Hinweis: Muss als eine Packung bestellt werden. Eine Packung enthält 5 Stück Gel-Pads 14.	

● Lagerung

- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465694_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

o



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465694_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

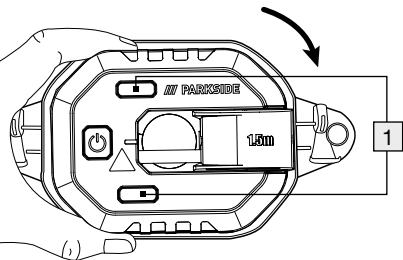
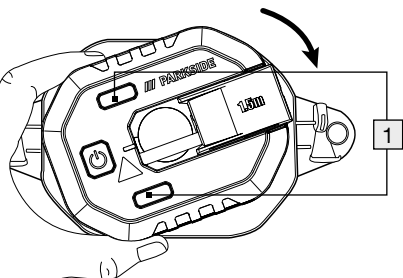
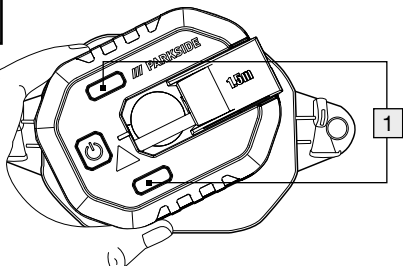
DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



J





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG10497
Version: 11/2024

Estado de las informaciones · Last
Information Update · Stand der Informationen:
08/2024 · Ident.-No.: HG10497082024-ES

IAN 465694_2404